



# Feel Free to Feel Fit!

*Free Swim. Free Transportation. Feel Fit!*  
September 18, 2009 to February 14, 2010

 **Greater|Grand  
Sudbury**  
[www.greatersudbury.ca](http://www.greatersudbury.ca)

# Feel Free to Feel Fit!

I'm part of a healthy community...  
I love to swim!



*Are you searching for a fun activity that doesn't cost a bundle?  
Come together with your family and friends for free swimming at all City pools!*

**From September 18, 2009 to February 14, 2010**, the City of Greater Sudbury is offering one free swim per week at each of its pools. That's right, no cost! Keep the following list on hand, and enjoy free outings throughout the fall and winter.

Gatchell Pool	Saturdays	3:00 p.m. to 4:30 p.m.
Howard Armstrong Recreation Centre	Fridays	6:00 p.m. to 7:00 p.m.
Nickel District Pool	Fridays	6:30 p.m. to 8:00 p.m.
Onaping Falls Pool	Saturdays	1:00 p.m. to 3:00 p.m.
R.G. Dow Pool	Sundays	2:30 p.m. to 4:00 p.m.

Free transportation on Greater Sudbury Transit will be provided to each participant upon request after each free swim.

**Please Note:** All pools will be closed on the following holidays: Christmas Day, Boxing Day and New Year's Day.

Children aged 10 and under must be accompanied by an adult (16 years of age or older) and must remain within arm's reach of that adult.



**À votre santé**  
**sans rien dépenser!**

*Baignade gratuite. Transport gratuit. Soyez en forme!*  
Du 18 septembre 2009 au 14 février 2010.

 **Sudbury** Greater | Grand  
[www.grandsudbury.ca](http://www.grandsudbury.ca)

# À votre santé sans rien dépenser!

Je fais partie d'une communauté en santé...  
J'aime me baigner!



*Cherchez-vous une activité amusante qui ne coûte pas les yeux de la tête?*

*Venez avec votre famille et vos amis vous baigner gratuitement dans toutes les piscines de la Ville!*

**Du 18 septembre 2009 au 14 février 2010**, la Ville du Grand Sudbury offre une baignade gratuite par semaine dans chacune de ses piscines. C'est bien cela, gratuite! Gardez la liste suivante à portée de la main et profitez de sorties gratuites tout au long de l'automne et de l'hiver.

Piscine Gatchell	les samedis	de 15 h à 16 h 30
Centre récréatif Howard Armstrong	les vendredis	de 18 h à 19 h
Piscine Nickel District	les vendredis	de 18 h 30 à 20 h
Piscine d'Onaping Falls	les samedis	de 13 h à 15 h
Piscine R. G. Dow	les dimanches	de 14 h 30 à 16 h

Le transport à bord d'un autobus du Transit du Grand Sudbury sera fourni gratuitement à chaque participant sur demande après chaque baignade gratuite.

**Veillez noter :** Toutes les piscines seront fermées les jours fériés suivants :  
le jour de Noël, le lendemain de Noël et le jour de l'An.

Les enfants de 10 ans et moins doivent être accompagnés d'un adulte (16 ans ou plus)  
et doivent rester à portée de la main de cet adulte.